

日東陽朱質書

此即錢遵王售于李滄葦

宋存書之一其後祗經顧朱

通藏而不見於署錄及兵燹

之餘鬼神呵護乃為沈氏所

有特倩良工重刻為人秘笈

行見流傳千萬本于天壤間
何事如之壬子仲冬宜都楊
守弢記於上海時年七十有四



方言十三卷宋刊宋印本後有慶元庚申跋
兩段書中避諱必悖字即甯宗時刊本孝憲
第碩仁效碩元慶朱大韶遞藏仁效元慶均
長洲人居陽山下朱大韶華亭人撰經閣印其
藏書交國初歸陰華孝氏書目云楊子方言
六卷四本牧翁跋印此書錢跋疑在慶元跋
後書禁嚴時撤去一葉影寫六字補書十
三卷孝目云六卷誤壬子十月繆



識

意園得此書時曾為余舉宋刻版影景宋本
數事許之信校定以鮮暇顧未果也人天永
隔復見以書老淚滂沱乃不復如卷者強
之痛沈吟欲重刻傳之以固意園有志而亦
竟者也 壬子十月姚燠老民植書



江安傅氏歲宋本甲觀

夏正甲寅二月上丁
長洲章鉉記

余舊歲揚子方言正是此本而帝墨尤精
好紙是南宋樞府諸司交承啓劄翰墨
燦然於今思之更有東京夢華之感

跋見有學集四十八卷牧翁所歲想歸
天上則此本由乙而推甲矣
沅未寶諸瓶外拾記茗理逸寫



壬子夏秋之交意園藏書始出沅牀因年得
精槧名校本甚夥而以方言為甲觀緯雲
一跋不可復讀而依版古香騰溢真足為驚
人祕笈意園宋元版不多而至精其書之最烜
赫者禮記四十冊寬整如新多與沅牀皆儀
價而足餘舉一茲多摩乃一孔叢子雖稱
嘉祐刻本實不及此書遠矣信也沅牀真
有書福者甲寅立春羣碧主人鄧



記

猶軒使者絕代語釋別國方言第八

虎陳魏宋楚之間或謂之李父江淮南楚之

間謂之李耳

虎食物值耳即止以觸其諱故

或謂之於虤

於音

烏今江南山夷呼虎為虤音狗寶

自關東西或謂之伯都

俗曰

伯都事抑虎說

貉

狸別名也音毗

陳楚江淮之間謂之貉

音北

燕朝

鮮之間謂之貉

今江南呼為貉音丕

關西謂之狸

此通

名耳貉未聞語所出

獾音獸也關西謂之獾音獾

雞陳楚宋魏之間謂之鷓鴣避祗兩音桂林之中

謂之割雞或曰鷓音從北燕朝鮮洌水之間謂

伏雞曰抱房奧反江東呼盧央富反爵子及雞雛皆謂之

鷓格遼反關西曰鷓音顧其卵伏而未孚始化謂之涅

豬北燕朝鮮之間謂之豶猶云豶也關東西或

謂之豨或謂之豨南楚謂之豨其子或謂之

豚或謂之豨音奚吳揚之間謂之豬子其檻及

葦曰槽

爾雅曰所
寢槽音繒

布穀自關東西梁楚之間謂之結誥周魏之

間謂之擊穀自關而西或謂之布穀

今江東呼
為獲穀

鷦鷯

鳥似雞五色冬無毛亦
傑晝夜鳴侃旦兩音

周魏齊宋楚之

間謂之定甲或謂之獨春

奸自
低仰

自關而東謂

之城旦

言其辛苦有
似於罪禍者

或謂之倒懸

好自懸
於樹也

或

謂之鳴鳴自關而西秦隴之內謂之鷦鷯

鳩自關而東周鄭之郊韓魏之都謂之鷦鷯

音

鷦音其役鳩謂之鷽鷽自關而西秦漢之間

謂之鷽音其大者謂之鳩音其小者謂

之鷽音或謂鷽音或謂之鷽音或

謂之鷽音梁宋之間謂之鷽音

尸音也按爾雅即布穀非戴勝也燕之東北朝鮮

洌水之間謂之鷽音自關而東謂之鷽

鷽東齊海岱之間謂之鷽南南猶鷽也此亦

也聲轉或謂之鷽音案爾雅說戴鷽下鷽音自

又失也

或謂之戴鴝或謂之戴勝

勝所以

東齊

吳揚之間謂之鴝自關而西謂之服鴝或謂

之鴝鴝燕之東北朝鮮洌水之間謂之鴝

音或

蝙蝠

邊福兩音

自關而東謂之服翼或謂之飛鼠

或謂之老鼠或謂之鼯鼠自關而西秦隴之

間謂之蝙蝠北燕謂之蠟螟

賊墨兩音

鴈自關而東謂之鴈鴈

音加

南楚之外謂之鴈

或謂之鴝鵒

今江東通呼為鴝

桑飛

即鷦鷯也又名鷽鷽

自關而東謂之工爵或謂之

過羸

音螺

或謂之女鷗

江今亦名為巧婦

自關而

東謂之鷽鷽

案爾雅云鷽鷽鷽鷽屬非此小雀明矣審玦兩音

自關

而西謂之桑飛或謂之憊爵

言憊截也

鷽黃自關而東謂之創鷽

又名商庚

自關而西謂

之鷽黃

其色鰲黑而黃因名之

或謂之黃鳥或謂之楚雀

野鳬其小而好沒水中者南楚之外謂之鷽

鷽

鷽音指辟鷽音他奚反

大者謂之鷽蹠

滑蹄兩音

守宮秦晉西夏謂之守宮或謂之蠪螾盧纏兩音

或謂之蜚易南陽人又呼蜚蜚其在澤中者謂之易

蜴音指南楚謂之蛇醫或謂之蝮螭榮元兩音東齊

海岱謂之蜺似蛇通言蛇醫耳斯侯兩音北

燕謂之祝蜺音延桂林之中守宮大者而能鳴

謂之蛤解似蚌醫而短身有鱗采江東人呼為蛤蜊音頭領必類人直名為蛤

鷸音解誤聲也

宛野謂鼠為鰐宛新野今皆在與陽音隼

雞雛徐魯之間謂之秋侯子

子幽反徐今丁邳僮縣東南大

徐城是也

輶軒使者絕代語釋別國方言第八

輶軒使者絕代語釋別國方言第九

戟楚謂之釵取名於釵也凡戟而無刃秦晉之間

謂之釵或謂之鏃音寅吳揚之間謂之戈東齊

秦晉之間謂其大者曰鏃胡泥其曲者謂之

鈎釵鏃胡即今雞鳴也

三刃枝今戟中有所謂雄也南楚宛郢謂之戣

戟音偃郢今江陵也余正反其柄自關而西謂之秘音或

謂之爰音殊

矛吳揚江淮南楚五湖之間謂之鉞五湖今

吳興太湖也先儒意之或謂之鉞音或謂之

鉞漢書曰鉞殺其柄謂之矜今字作矜

箭自關而東謂之矢江淮之間謂之鏃音關

西曰箭箭者竹石

鑽謂之鐃音端

矜謂之杖矛戟槊即杖也

劒削自河而北燕趙之閒謂之室自關而東